

Porównanie tłumaczeń Wyjścia 26:18

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	A zrobisz dla przybytku deski: dwadzieścia desek na stronę południową, na południe.
SNP'18	Przekład literacki	EIB Przekład literacki	Co do ilości, na stronę południową przybytku przygotujesz dwadzieścia desek.
UBG'18	Przekład literacki	Uwspółcześniona Biblia Gdańska	Uczynisz więc deski do przybytku: dwadzieścia desek na stronę południową, ku południu.
BG	Przekład literacki	Biblia Gdańska	Uczynisz też deski do przybytku, dwadzieścia desek ku stronie południowej, ku wiatrowi południowemu.
BJW	Przekład literacki	Biblia Jakuba Wujka	Z których dwadzieścia będą na południowym boku, który patrzy na wiatr południowy.
BT'99	Przekład literacki	Biblia Tysiąclecia	I przygotujesz deski na przybytek: dwadzieścia desek na ścianę południową - po stronie prawej.
BW	Przekład literacki	Biblia Warszawska	Do przybytku zrobisz dwadzieścia desek na ścianę południową, na prawo.
EKU'18	Przekład literacki	Biblia Ekumeniczna	Zrobisz do Przybytku dwadzieścia desek na południową ścianę, po prawej stronie.
PAU	Przekład literacki	Biblia Paulistów	Deski świętego mieszkania umocujesz w następujący sposób. Od strony południowej ustawisz dwadzieścia desek,
POZ'75	Przekład literacki	Biblia Poznańska	I przygotujesz te deski na Przybytek; dwadzieścia desek na ścianę południową.
PEC	Przekład literacki	Tora Pardes Lauder	Zrobisz belki Miejsca Obecności - dwadzieścia belek na południową stronę Miejsca Obecności.
TUB	Przekład literacki	Біблія. Новий переклад УБТ Рафаїла Турконяка	І зробиш стовпи шатра, двадцять стовпів з північної сторони.
NBG'12	Przekład dynamiczny	Nowa Biblia Gdańska	Zrobisz do Przybytku dwadzieścia tych bali dla strony południowej, po prawej stronie.
PNS1997	Przekład dynamiczny	Przekład Nowego Świata	I wykonasz ramy na przybytek, dwadzieścia ram na stronę od Negebu, od południa.